

Висина	Телесна	Вет. кандидат																																								
Лабораториски наод																																										
Урина	Крв	Други анализи																																								
Секрет на носа	Секрет на очите	Тробојачка																																								
Брза	Хемоглобин	Време на крварење																																								
Редукција	Витропител	Време на коагулација																																								
Шекар	Поткожни	Урина																																								
Витропител	Билирубин																																									
Уробилиноген	Мие, Пла																																									
Седимент	Калкул																																									
	УТБЕ, референца																																									
	МКС II																																									
		Лаборант																																								
Рентгенски снимка																																										
Работ																																										
Сог																																										
Заклучок	Печат																																									
Стomatолошки преглед																																										
СОСТОЈБА НА ЗАБЕНТЕ:	Стomatолошки наод																																									
<table border="1"> <tr> <td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td> </tr> <tr> <td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td><td>32</td><td>33</td><td>34</td><td>35</td><td>36</td><td>37</td><td>38</td><td>39</td><td>40</td> </tr> </table>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20																							
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40																							
X фали <input type="checkbox"/> каринс <input type="checkbox"/> алвеола <input type="checkbox"/> крука <input type="checkbox"/> месо																																										
Заклучок	Стomatолог																																									
Историски преглед																																										
Рацио																																										
Сог																																										
Нере																																										
Лица																																										
Останати наоди																																										
Бид																																										
Заклучок	Лекар																																									
Неуропсихијатриски преглед																																										
Неуролошки наод																																										
Психички наод																																										
Заклучок	Лекар																																									
Офталмошки преглед																																										
OD																																										
OS																																										
Расширена фунд																																										
Фундус																																										
Останати наоди																																										
Заклучок	Лекар																																									
ОРЛ преглед																																										
Ухо																																										
Стру																																										
Нос																																										
Грло																																										
Аудиограм																																										
Заклучок	Лекар																																									
Хирушки и ортопедски преглед																																										
Заклучок	Лекар																																									
Психолошки наод																																										
Заклучок	Лекар																																									
Потребни дополнителни прегледи																																										
a) Специјалистички																																										
b) Лабораториски																																										

Здравствената комисија при Министерството за внатрешни работи на Република Македонија постапувајќи согласно член 59 став 1 од Законот за внатрешни работи ("Службен весник на РМ" бр. 19/93, 55/97, 38/2002, 33/2003 и 18/2004) го издава следниот

КОМИСИНСКИ НАОД

КАНДИДАТОТ

е здравствено и психофизички СПОСОБЕН/НЕСПОСОБЕН за работа во Министерството за внатрешни работи на Република Македонија.

Здравствената и психофизичката способност е утврдена врз основа на извршените специјалистички прегледи на здравствената состојба на кандидатот и неопределениот лекарски преглед од страна на Здравствената комисија на Министерството за внатрешни работи на Република Македонија.

Членови на комисијата

1.
2.
3.
4.

ПРЕТСЕДАТЕЛ

на Здравствената комисија

943.

Врз основа на член 71 од Законот за азил и привремена заштита ("Службен весник на РМ" бр. 49/2003), министерот за внатрешни работи донесе

П РА В И Л Н И К ЗА ОБРАЗЕЦОТ НА БАРАЊЕ ЗА ПРИЗНАВАЊЕ ПРАВО НА АЗИЛ, НАЧИНОТ НА ЗЕМАЊЕ НА ОТПЕЧАТОЦИ ОД ПРСТИ И ФОТОГРАФИРАЊЕ НА БАРАТЕЛИТЕ НА ПРАВО НА АЗИЛ, ОБРАЗЕЦОТ И ПОСТАПКАТА ЗА ИЗДАВАЊЕ И ЗАМЕНА НА ИСПРАВИ НА БАРАТЕЛИ НА ПРАВО НА АЗИЛ И ЛИЦА НА КОИ ИМ Е ПРИЗНАЕНО ПРАВО НА АЗИЛ ИЛИ ПРИВРЕМЕНА ЗАШТИТА ВО РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА И ЗА НАЧИНОТ НА ВОДЕЊЕ НА ЕВИДЕНЦИЈА

1. ОПШТА ОДРЕДБА

Член 1

Со овој правилник се пропишува образецот на барање за признавање право на азил, начинот на земање на отпечатоци од прсти и фотографирање на барателите на право на азил, образецот и постапката за издавање и замена на исправи на баратели на право на азил и лица на кои им е признаено право на азил или привремена заштита во Република Македонија и начинот на водење на евиденција.

II. БАРАЊЕ ЗА ПРИЗНАВАЊЕ ПРАВО НА АЗИЛ

Член 2

Барањето за признавање право на азил во Република Македонија се поднесува писмено во вид на барање за признавање право на азил или усно на записник.

1. Образец на барањето за признавање право на азил

Член 3

Барањето за признавање право на азил се поднесува на македонски јазик и кирилско писмо, а ако тоа не е можно, на јазикот на земјата на потекло или на англиски јазик и неговото латинично писмо.

Образецот на барањето за признавање право на азил содржи место за запишување на податоци за: презиме и име на подносителот на барањето, презиме пред склучување на брак, татково име и име на мајката, место за фотографија, дата, место и држава на раѓање, пол, државјанство, етничка припадност и вероисповед, брачна состојба, презиме и име на брачниот другар, документи за идентификација, мајчин и други јазици кои ги зборува, завршено образование и вработување, адреса на земјата на потекло и надвор од неа во последните 10 години, сегашна адреса на престојување во Република Македонија, роднини во Република Македонија, воена служба, политичка активност, членови на семејс-

тво кои го придружуваат барателот на право на азил, членови на потесно семејство кои живеат во матичната држава или во странство, дали лицето некогаш поднело барање за признавање право на азил, за начинот на доаѓање во Република Македонија, за престојот пред поднесување на барањето, причините поради кои бара право на азил, потпис на барател на право на азил или негов законски застапник или полномошник, дата на поднесување на барањето за признавање на право на азил како и упатство за негово пополнување.

Образецот на барањето за признавање право на азил се печати на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинично писмо (Образец бр.1).

2. Записник за обавен разговор во врска со поднесено барање за признавање право на азил

Член 4

По поднесувањето на барањето за признавање право на азил, овластеното службено лице во Одделението за азил обавува разговор(интервју) со подносителот на барањето за признавање право на азил и составува записник за одржаниот разговор.

Во записникот од став 1 на овој член се внесува: датумот и податоците за просториите во кои е обавен разговорот.

По изнесувањето на информациите и укажувањата од страна на овластеното службено лице, барателот на азил ги изложува и објаснува причините поради кои има поднесено барање за признавање право на азил.

Записникот од ставот 1 на овој член го потпишуваат: барателот на признавање право на азил, овластеното службено лице кое го обавило разговорот, законскиот застапник или полномошник на барателот на признавање право на азил, овластениот судски преведувач, записничарот и останатите присутни лица (Образец бр.2).

3. Образец на записник за прием на усно барање за признавање право на азил

Член 5

Образецот на записникот за прием на усно барање за признавање право на азил содржи место за запишување на податоци за: име и презиме, дата на раѓање и пол на барателот на право на азил, држава и место на раѓање, државјанство, држава од која дошол во Република Македонија и датум на влегување во Република Македонија, документи и други предмети кои лицето ги предало само и документи и други предмети кои се пронајдени при претрес кај лицето, како и место за потпис на овластеното службено лице, место за печат и место за потпис на подносителот на барањето (Образец бр.3).

4. Образец на барањето за признавање право на азил по основ на семејно обединување

Член 6

Барањето за признавање право на азил по основ на семејно обединување се поднесува на македонски јазик и кирилско писмо, а ако тоа не е можно, на јазикот на земјата на потекло или на англиски јазик и неговото латинично писмо.

Образецот на барањето за признавање право на азил по основ на семејно обединување содржи место за запишување на податоци за: презиме и име на подносителот на барањето, презиме пред склучување на брак, татково име и име на мајката, место за фотографија, дата, место и држава на раѓање, пол, државјанство, етничка припадност и вероисповед, брачна состојба, дата и место на склучување на бракот, документи за идентификација, други документи, завршено образование и вработување, адреса во земјата на потекло и надвор од неа во последните 10 години, сегашна адреса на пре-

стојување и статус на престој, членот на семејството со кого се бара семејно обединување, други членови на семејството, други податоци (дали некогаш било поднесено барање за признавање право на азил, за начинот на доаѓање во Република Македонија и за престој пред поднесување на барањето), причини поради кои бара право на азил по основ на семејно обединување, потпис на барател на право на азил или негов законски застапник или полномошник, дата на поднесување на барањето за признавање на право на азил по основ на семејно обединување, како и упатство за негово пополнување.

Образецот на барањето за признавање право на азил по основ на семејно обединување се печати на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинично писмо (Образец бр.4).

Член 7

Барањето за признавање право на азил по основ на семејно обединување во дипломатско-конзуларно претставништво на Република Македонија во странство се поднесува на македонски јазик и кирилско писмо, а ако тоа не е можно, на јазикот на земјата на потекло или на англиски јазик и неговото латинично писмо.

Образецот на барањето за признавање право на азил по основ на семејно обединување во дипломатско-конзуларно претставништво на Република Македонија во странство ги содржи истите податоци од образецот на член 6 став 2 од овој закон.

Образецот на барањето за признавање право на азил по основ на семејно обединување во дипломатско-конзуларно претставништво на Република Македонија во странство се печати на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинично писмо (Образец бр.5).

III. НАЧИН НА ЗЕМАЊЕ НА ОТПЕЧАТОЦИ ОД ПРСТИ И ФОТОГРАФИРАЊЕ НА БАРАТЕЛИТЕ НА ПРАВО НА АЗИЛ

Член 8

По поднесување на барање за признавање право на азил, на барателот на право на азил, по барање на Одделението за азил му се земаат отпечатоци од прсти и му се врши фотографирање во Одделението за криминалистичка полиција.

Член 9

Предната страна на образецот за земање отпечатоци од прсти содржи место за запишување на податоци за: регистарскиот број, презиме и име, моминско презиме, адреса, пол, дата на раѓање, место за фотографија со димензии 30ц25мм, се земаат отпечатоци од палец, показалец, среден, домал и мал прст од десна и лева рака, отпечатоци од контролниците од левата и десната рака и палците од левата и десната рака, датум и место за печат и за дактилоскопирање.

На задната страна на образецот се земаат отпечатоци од дланките на левата и десната рака.

Образецот за земањето отпечатоци од прсти се печати на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинично писмо (Образец бр.6).

Член 10

Барателот на право на азил се фотографира во лице(анфас), без капа, односно шамија.

Барателот на право на азил кој се фотографира се поставува во исправена, стоечка или седечка положба на договорено растојание од објективот при што се споредуваат двете хоризонтални на лицето и подот.

Фотографијата на барателот на право на азил може да биде во боја или во црно-бела техника.

IV. ОБРАЗЕЦ И ПОСТАПКА ЗА ИЗДАВАЊЕ И ЗАМЕНА НА ИСПРАВИ НА БАРАТЕЛИ НА ПРАВО НА АЗИЛ И ЛИЦА НА КОИ ИМ Е ПРИЗНАЕНО ПРАВО НА АЗИЛ ИЛИ ПРИВРЕМЕНА ЗАШТИТА ВО РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

1. Образец на идентификациона исправа за барател на право на азил

Член 11

Образецот на идентификационата исправа за барател на право на азил е со димензии 65x90 мм, со корици во сина боја и внатре содржи шест страни.

На предната страна на корицата, во горниот среден дел е отпечатен текст "Република Македонија", под него е грбот на Република Македонија, а во долниот среден дел е отпечатен текст "идентификациона исправа за барател на право на азил".

На првата внатрешна страна, во горниот среден дел е отпечатен текст: "Министерство за внатрешни работи", а под него текстот: "Согласно Законот за азил и привремена заштита (Сл. весник на Р.М. бр.49/2003)" и содржи место за запишување на податоци за: име, презиме и дата на раѓање на подносителот на барањето за признавање право на азил, број на поднесеното барање и дата на негово поднесување.

Втората внатрешна страна содржи место за запишување на податоци за: начинот на утврдување на неговиот идентитет, место за фотографија со димензии 30x25мм, место за печат, регистарски број, место и општина и адреса во Република Македонија.

Третата внатрешна страна содржи место за запишување на податоци за: лица кои го придружуваат носителот на идентификациона исправа (име, дата на раѓање и сродство), дата на издавање и важност на идентификационата исправа, потпис на службеното лице кое ја издало исправата и место за печат.

Четвртата внатрешна страна содржи место за запишување на податоци за продолжување на важноста на исправата.

Петтата внатрешна страна содржи место за запишување на податоци за промена на адресата.

Шестата внатрешна страна содржи напомена за обврските на носителот на идентификационата исправа за барател на право на азил.

Образецот на идентификационата исправа за барател на право на азил се печати на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинично писмо (Образец бр.7).

2. Образец и постапка за издавање и замена на лична карта за признаен бегалец и за лице под хуманитарна заштита

Член 12

Барањето за издавање на лична карта за признаен бегалец и за лице под хуманитарна заштита се поднесува писмено, во рок од 30 дена од денот на примање на одобрение за одобрен престој односно од денот на навршување 18 години.

Барањето за издавање на лична карта за признаен бегалец и за лице под хуманитарна заштита се поднесува на македонски јазик и кирилско писмо, а ако тоа не е можно, на јазикот на земјата на потекло или на англиски јазик и неговото латинично писмо.

Образецот на барањето за издавање на лична карта за признаен бегалец и за лице под хуманитарна заштита содржи место за запишување на податоци за: презиме и име на подносителот на барањето, пол, ден, месец и година на раѓање, место и држава на раѓање, државјанство, основ по кој престојува во Република Македонија, занимање, последно место на живеење во матичната држава (улица и број), сегашно место на престој во Република Македонија (улица и број), брачна

состојба, број на деца и година на раѓање на секое дете, вид на образование, место и дата на поднесување на барањето, документи кои ги доставува во прилог, потпис на подносителот на барањето и содржи место за фотографија со димензии 30x25мм.

Образецот на барањето за издавање на лична карта за признаен бегалец и за лице под хуманитарна заштита се печати на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинично писмо (Образец бр.8).

Член 13

Образецот на личната карта за признаен бегалец е со димензија 65x90 мм, со корици во сива боја и внатре содржи шест страни.

На предната страна на корицата, во горниот среден дел е отпечатен текст: "Република Македонија", под него е грбот на Република Македонија, а во долниот среден дел е отпечатен текст: "лична карта за признаен бегалец".

На првата внатрешна страна, во горниот среден дел е отпечатен текст: "Министерство за внатрешни работи", а под него текстот: "Согласно Законот за азил и привремена заштита (Сл. весник на Р.М. бр.49/2003)" и содржи место за запишување на податоци за: име, презиме и дата на раѓање на признаениот бегалец, број на решение за признавање статус на признаен бегалец и дата на негово донесување.

Втората внатрешна страна содржи место за фотографија со димензија 30x25 мм, место за печат, како и место за запишување на податоци за: матичен број за странец, место и општина и адреса, регистарски број, дата на издавање и рок на важење на личната карта за признаен бегалец и потпис на службеното лице кое ја издало исправата.

Третата внатрешна страна содржи место за запишување на податоци за продолжување на важноста на личната карта.

Четвртата и петтата внатрешна страна содржат место за запишување на податоци за промена на адресата.

Шестата внатрешна страна содржи напомена за обврските на носителот на лична карта за признаен бегалец.

Образецот на личната карта за признаен бегалец се печати на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинично писмо (Образец бр.9).

Член 14

Образецот на личната карта за лице под хуманитарна заштита е со димензија 65x90 мм, со корици во кафена боја и внатре содржи шест страни.

Образецот на личната карта за лице под хуманитарна заштита содржи место за запишување на податоците од образецот на член 13 ставови 2, 3, 4, 5, 6 и 7 со исклучок на податокот за бројот на решението за признавање на статус на признаен бегалец што се внесува на првата внатрешна страна од образецот, кој се заменува со податокот за бројот на решението за признавање на статус на лице под хуманитарна заштита.

Образецот на личната карта за лице под хуманитарна заштита се печати на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинично писмо (Образец бр.10).

Член 15

Барањето за замена на личната карта за признаен бегалец или за лице под хуманитарна заштита, се поднесува во Министерството за внатрешни работи според престојувалиштето на лицето-подносител на барањето.

Член 16

Заменетите, одземените и вратените лични карти за признаен бегалец или за лице под хуманитарна заштита се уништуваат комисиски, за што се составува записник.

3. Образец и постапка за издавање на патна исправа за признаен бегалец

Член 17

На барање на признаен бегалец кој наполнил 18 години живот се издава патна исправа врз основа на поднесено писмено барање.

За лице помладо од 18 години живот, барањето за издавање на патна исправа за признаен бегалец го поднесува неговото законски застапник.

Барањето за издавање на патна исправа за признаен бегалец се поднесува на македонски јазик и кирилско писмо, а ако тоа не е можно, на јазикот на земјата на потекло или на англиски јазик и неговото латинично писмо.

Образецот на барањето за издавање на патна исправа за признаен бегалец содржи место за запишување на податоците од образецот на член 12 став 3 на овој закон.

Образецот на барањето за издавање на патна исправа за признаен бегалец се печати на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинично писмо (Образец бр.11).

Член 18

Образецот на патната исправа за признаен бегалец е со димензии 88x125мм, со тврди корици во сива боја и внатре содржи 32 нумерирани страници.

На предната страна на корицата, во горниот среден дел е отпечатен текст: "Република Македонија", во долниот среден дел е отпечатен текстот: "Патна исправа", а под него отпечатен е текст: "Конвенција од 28 јули 1951 година".

На првата внатрешна страна, во горниот среден дел е отпечатен текст: "Патна исправа", под него текстот: "Конвенција од 28 јули 1951 година" и содржи место за запишување на податоци за: број и важност на исправата, име и презиме, број на деца кои го придружуваат признаениот бегалец, периодот во кој носителот има право да се врати во Република Македонија и упатство за постапување во случај на негово населување во држава која не ја издала оваа исправа.

Втората внатрешна страна содржи место за запишување на податоци за: место и датум на раѓање, занимање, сегашен престој, моминско име и презиме на сопругата, име и презиме на сопругот и податоци за децата кои го придружуваат носителот.

Третата внатрешна страна содржи место за фотографија со димензии 35x40мм и место за потпис на носителот.

Четвртата внатрешна страна содржи место за запишување на податоци за: државите во кои е важечка оваа исправа, документот или документите врз основа на кои оваа исправа е издадена, место и датум на издавање, наплатена такса, потпис и печат на овластено лице кое ја издава исправата.

Петтата и шестата страна содржат место за запишување на податоци за: продолжување или обновување на важноста, наплатена такса, место и датум, потпис и печат на надлежен орган што ја продолжува или обновува важноста на исправата.

На другите страници се наоѓа простор за виза и напомена дека името и презимето на носителот на исправата мора да биде повторувано на секоја виза.

Образецот на патната исправа за признаен бегалец се печати на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинично писмо (Образец бр.12).

4. Образец на идентификациона исправа за лица под привремена заштита

Член 19

Образецот на идентификациона исправа за лица под привремена заштита е со димензии 11,5x7,5 см и е изработен од бел картон.

На предната страна на образецот, во горниот среден дел е отпечатен текст: "Република Македонија", а под него текстот: "Министерство за внатрешни работи" и

содржи место за запишување на организациониот облик кој ја издава исправата, а во десниот дел се наоѓа амблемот на Република Македонија во облик на штит во чиј центар се наоѓа ознаката "РМ".

Во средниот дел на предната страна на образецот е отпечатен текст: "Идентификациона исправа за лице под привремена заштита", а под него содржи место за запишување на податоци за: регистарски број и важност на исправата, име и презиме, дата и место на раѓање, државјанство и пол, дата на издавање и место за печат и потпис на службеното лице кое ја издава исправата.

Во долниот, лев дел на предната страна на образецот е содржано место за фотографија со димензии 3x3,5 см.

На задната страна на образецот, во горниот среден дел е отпечатен текст: "Лица кои го придружуваат носителот на овој документ", под него е содржано место за запишување на податоци за: име и презиме, дата на раѓање и сродство, а под него е отпечатен текстот: "Напомена: Носителот на овој документ е должен истиот да го носи со себе. Забрането да се дава документот на послуга на друг".

Образецот на идентификациона исправа за лица под привремена заштита се печати на македонски јазик и неговото кирилско писмо (Образец бр.13).

V. НАЧИН НА ВОДЕЊЕ ЕВИДЕНЦИЈА

Член 20

Податоците во врска со барањата за признавање право на азил и за лица на кои им е признаено право на азил и привремена заштита во Република Македонија се содржани во Централна збирка на податоци на Одделението за азил при Министерството за внатрешни работи, која ги опфаќа следниве податоци:

- идентификациони податоци (лично име, моминско презиме, псевдоним, државјанство, а во случај на лице без државјанство, држава каде лицето имало вообичаено место за престој, пол, датум и место на раѓање, име на родителите), отпечатоци од прсти и фотографија;
- имотна состојба, професија/занимање, образование;
- престојувалиште и адреса;
- податоци за раса, верска или национална припадност и политичко уверување или припадност на одредена социјална група, доколку се посочени од лицето како причини за поднесување на барањето за признавање право на азил;
- број и датум на решението за признавање статус на признаен бегалец, хуманитарна заштита или за одбивање на барањето за признавање право на азил;
- податоци за издадени идентификациони и патни исправи и за лични карти;
- лични податоци за членовите на семејството кои пристигнале заедно со него и нивниот престој во Република Македонија и
- други податоци.

Член 21

Обрасците од број 1 до 13 приложени кон овој правилник претставуваат составен дел на овој правилник.

VI. ПРЕОДНИ И ЗАВРШНИ ОДРЕДБИ

Член 22

Со денот на влегувањето во сила на овој правилник престануваат да важат: членовите 1 точка 1, 2 став 1, 3 став 1, 6 став 1, 7 став 1, 10 точка 1, 11 и 89 во делот кој се однесува на признавање право на азил и статус на бегалец и патна исправа за бегалец и членовите 6 став 3 и 85 и главите V. "Признавање право на азил" и VI. "Признавање статус на бегалец" од Правилникот за начинот на издавање на патни и други исправи и визи на странци и за обрасците на тие исправи и визи ("Службен весник на РМ" бр.75/93) и член 18 став 1 точка 1 и точка 3 во делот кој се однесува на изгубена

патна исправа на бегалец и глава V. "Прием на барање за признавање право на азил" од Упатството за начинот на издавање на патните исправи и визи за странци од дипломатско-конзуларните претставништва на Република Македонија во странство и за начинот на водење на евиденцијата за издадените патни исправи и визи на странци ("Службен весник на РМ" бр. 10/98).

Член 23

Овој правилник влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во "Службен весник на Република Македонија".

Бр. 161-35326/1
24 јуни 2004 година
Скопје

Министер
за внатрешни работи,
Сиљан Аврамовски, с.р.

Образец бр. 1 Form no. 1	
РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ REPUBLIC OF MACEDONIA MINISTRY OF INTERNAL AFFAIRS	
Ул. "Димитър Мирев" б.б. 1000 Скопје Dime Miriev b.b., 1000 Skopje	телефон/ phone 2 314 2368 факс/ fax 2 314 3408
БАРАЊЕ ЗА ПРИЗНАВАЊЕ ПРАВО НА АЗИЛ APPLICATION FOR RECOGNITION OF THE RIGHT TO ASYLUM Согласно Закон за азил и привремена заштита (Сл.Весник на Р.Македонија бр.48/2003) According to the Law on Asylum and Temporary Protection (Official Gazette of the Republic of Macedonia no.48/2003)	
Место за заверка на барањето	 Одделение за азил Section for Asylum
ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ ! READ CAREFULLY !	
УПАТСТВО ЗА ПОПОЛНУВАЊЕ НА БАРАЊЕТО ЗА ПРИЗНАВАЊЕ ПРАВО НА АЗИЛ: Instructions for filling in the application for recognition of the right to asylum:	
Пополнување на формуларот/ Filling in the Form Со поднесувањето на овој формулар, Вие барате признавање право на азил во Република Македонија, односно барате дозвола за престој во Република Македонија како бегалец. Ако сте придружувани од брачен другар или деца постари од 18 години, потребно е и тие сами да поднесат посебен формулар. Ве молиме користете печатни букви. При тоа не смејте да користите молив. Ако имате потреба да напишате повеќе податоци од обезбениот простор во формуларот, ве молиме продолжете на означената од страната или додадете страни. By submitting this form you are seeking recognition of the right to asylum in the Republic of Macedonia, respectively seeking residence permit in the Republic of Macedonia as a refugee. If your spouse or children over 18 years of age accompany you, it is necessary for them to fill in a separate form as well. Please print. Do not use pencil. If you need to write more information and the space provided in the form is not sufficient, please continue writing on the reverse side of the sheet or use extra sheets.	
Која е целта на формуларот/ What is the purpose of this Form? Платеностите кои ќе ги дадете во овој формулар ќе ја сочинуваат основата за решавање на Вашето барање за признавање право на азил. Во Ваш интерес е да одговорите на сите прашања што е можно повмислено и компетентно и да дадете што е можно подетални причини поради кои верувате дека сте во опасност од прогонување во Вашата земја. Со давање неангажираните податоци ризикувате Вашето барање да биде одбиено. Информациите кои ќе ги дадете ќе бидат чувани строго тајна. Насина информација нема да биде достапна до властите на Вашата земја на потгласа (член 22 од Законот за азил и привремена заштита). The data, which you provide in this form, will constitute the basis for deciding upon your request for recognition of the right to asylum. It is in your interest to reply to all questions as truthfully and completely as possible and to provide as many detailed reasons for which you believe you are in danger of persecution in your country. By giving false information you are running the risk of having your application rejected. The information you provide will be kept confidential. None of the information will be made available to the authorities of your country of origin (Article 22 of the Law on Asylum and Temporary Protection).	
Доказен материјал/ Documentary Evidence Ако поседувате документи од значење за информациите кои сте ги дале во овој формулар, важно е истите да ги приложите со ова барање. Потребно е кои барањето да ги приложите сите лични исправи кои ги поседувате, а особено патна исправа, лична карта или друг документ за идентификација (член 26 од Законот за азил и привремена заштита). Со недоставување на документи од значење и лични исправи кои ги поседувате, ризикувате Вашето барање да биде одбиено. При поднесувањето на барањето Одделението за азил ќе Ви издаде Идентификационна исправа за барање на азил со важност до завршување на постапката поврзана со Вашето барање. If you are in possession of documents relevant to the data which you have provided in this form, it is important that you enclose them to this application. You are required to enclose all personal documents that you possess, in particular travel document, identity card, driving license or other identification documents (Article 26 of the Law on Asylum and Temporary Protection). If you do not submit the relevant document and personal documents that you possess you run the risk of having your application rejected. Once you have submitted your application the Section for Asylum will issue you an identity document valid until the procedure initiated upon your application has ended.	
Разговор во прска со азилот/ Interview in relation to asylum По поднесувањето на барањето ќе бидете повикани на разговор од страна на Одделението за азил. Целта на разговорот е да се разјаснат сите информации кои се потребни за решавање на барањето. Многу е важно да дојдете на разговорот на кој ќе бидете повикани. Во случај да не можете да дојдете, потребно е однапред да го известите Одделението за азил. Во случај да не се појавите на закажаниот разговор, Вашето барање нема да биде разгледано и Вие ќе морате да ја оставите Република Македонија. After submission of the application you will be summoned to an interview by the Section for asylum. The purpose of the interview is to clarify all information necessary to decide on the application. It is very important to come to the interview that you have been invited for. Should you not be in position to attend you should inform the Section of asylum in advance. Should you not appear for the interview scheduled your application will not be examined and you will have to leave the Republic of Macedonia.	

Образец бр. 1 Form no. 1			
1. Презиме <i>Surname</i>		2. Име <i>Name</i>	
3. Презиме пред склучување на брак <i>Maiden name</i>		4. Татково име / име на мајката <i>Father's name/ name of the mother</i>	
фотографија <i>Photo</i>			
5. Дата на раѓање <i>Date of birth</i>		6. Место на раѓање <i>Place of birth</i>	
7. Држава на раѓање <i>Country of birth</i>		8. Пол <i>Sex</i>	<div style="display: inline-block; border: 1px solid black; padding: 2px;">М/ <i>m</i></div> <div style="display: inline-block; border: 1px solid black; padding: 2px; margin-left: 10px;">Ж/ <i>f</i></div>
9. Државјанство <i>Citizenship</i>		10. Етничка припадност <i>Ethnic origin</i>	
а) _____ б) _____		11. Вероисповест <i>Religion</i>	
12. Брачна состојба <i>Marital status</i>		13. Презиме и име на брачниот другар <i>Surname and name of the spouse</i>	
14. Документи за идентификација <i>Identity Documents</i>		15. Мајчин и други јазици кои ги зборува <i>Mother tongue (other languages knowledge)</i>	
а) национален пасош/ <i>national passport</i> _____ б) лична карта/ <i>identification document</i> _____ в) возачка дозвола/ <i>driving license</i> _____ г) друго/ <i>other</i> _____		_____ а) _____ б) _____ в) _____	
16. Завршено образование <i>Education completed</i>	Назив на установата <i>Name of the Institution</i>	Каде (град/место) <i>Where (City/ place)</i>	Која година <i>Year</i>
а) основно/ <i>primary education</i>	_____	_____	_____
б) средно/ <i>secondary education</i>	_____	_____	_____
г) вишо/ <i>associate degree</i>	_____	_____	_____
д) високо/ <i>bachelor's degree</i>	_____	_____	_____
17. Вработувања - <i>Employment</i>			
Од <i>From</i>	До <i>To</i>	Работно место и фирма <i>Post and Company</i>	Град/ Држава <i>City/ State</i>
а) _____	_____	_____	_____
б) _____	_____	_____	_____
в) _____	_____	_____	_____
г) _____	_____	_____	_____
18. Адреса во земјата на потекло и надвор од неа во последните 10 години <i>Address in the country of origin and outside it in the last 10 years</i>			
Од <i>From</i>	До <i>To</i>	улица и број <i>Street and number</i>	Град/ Држава <i>City/ State</i>
а) _____	_____	_____	_____
б) _____	_____	_____	_____
в) _____	_____	_____	_____
г) _____	_____	_____	_____

19. Сегашна адреса на престојување во Република Македонија <i>Current address of place of residence in the Republic of Macedonia</i>					
а) приватно сместување/ private accommodation Град/ City _____ Улица/ Street _____ Број/ number _____ тел./ phone _____			б) колективен/прифатен центар <i>Collective/ Reception Centre</i> в) друго (хотел, камп, мотел)/ other (hotel, camp, motel) _____		
20. Роднини во Република Македонија <i>Relatives in the Republic of Macedonia</i>					
а) Презиме и име/ Surname and name сродство со бараателот/ Relationship with the applicant _____ адреса на живеење/ Address of living _____ државјанство/ Nationality _____ тел./ phone _____			б) Презиме и име/ Surname and name сродство со бараателот/ Relationship with the applicant _____ адреса на живеење/ Address of living _____ државјанство/ Nationality _____ тел./ phone _____		
21. Воена служба <i>Military service</i> а) година на служење/ year of service _____ б) род/ section of service _____ в) место на служење/ place of serving _____			22. Политичка активност <i>Political activities</i> а) политичка партија/ political party _____ б) функција/ function _____ в) друго/ other _____		
23. Членови на семејство кои го придружуваат бараателот на право на азил <i>Family members accompanying the asylum seeker</i>					
Презиме <i>Surname</i>		Име <i>Name</i>		Дата на раѓање <i>Date of birth</i>	Место на раѓање <i>Place of birth</i>
а) _____		_____		_____	_____
б) _____		_____		_____	_____
в) _____		_____		_____	_____
г) _____		_____		_____	_____
д) _____		_____		_____	_____
е) _____		_____		_____	_____
24. Членови на семејство кои живеат во матичната држава или во странство <i>Members of nuclear family who live in the country of origin or abroad</i>					
Презиме <i>Surname</i>		Име <i>Name</i>		Место/ Држава на која живеат <i>Place / Country</i>	
а) _____		_____		_____	
б) _____		_____		_____	
в) _____		_____		_____	
г) _____		_____		_____	
д) _____		_____		_____	
25. Дали некогаш сте поднеле барање за признавање право на азил <i>Have you ever applied for recognition of the right to asylum?</i>					
Држава <i>Country</i>		Дата на поднесување <i>Date of submission</i>		Вид на одлука <i>Decision</i>	
а) _____		_____		_____	
б) _____		_____		_____	
в) _____		_____		_____	
26. Податоци за начинот на доаѓање во Република Македонија <i>Manner of arrival in the Republic of Macedonia</i>			27. Податоци за престојот пред поднесување на барањето <i>Residence status prior to submission of the application</i>		
а) дата на доаѓање/ date of arrival _____ б) начин/ manner _____ в) гранични премини/ border points _____ г) прекозни средства/ transportation means _____			а) Легален/ Legal _____ б) Друго/ Other _____ Препремен/ Temporary _____ Постојан/ Permanent _____ Приремена заштита/ Temporary protection _____		
28. Причините поради кои барате право на азил <i>Reasons for which you are seeking the right to asylum</i> (докажете определениот простор на е доволен за да ги наведете сите причини и настани кои Ве натерале да ја напуштате својата држава и да барате право на азил во Република Македонија; можете да користите празни листици и да ги приложите кон барањето). (you may use additional blank sheets of paper and to enclose them to the application (if the space provided is not sufficient for you to state all reasons and events which forced you to leave your state and seek the right to asylum in the Republic of Macedonia))					
Информациите наведени во ова барање за признавање право на азил се вистинити. Запишан/запоштан е сум дека со давање невистинити податоци моето барање може да биде одбиено по брза постапка и како последица на тоа да бидам враќан/вратена во мојата земја на потекло или вообичаено место на престој. The information stated in this application for recognition of the right to asylum are truthful. I am aware that by knowingly giving false data my application may be rejected in an accelerated procedure and as a consequence to this I am to be returned to my origin or habitual residence					
Бараател на право на азил <i>Asylum seeker</i>		Потпис/ Signature _____		Дата <i>Date</i> _____	
Потпишан дека му асистираа на горе потпишаното лице да го потполни барањето за признавање право на азил и дека сите наведени податоци се базираат врз информации добиени од негова страна. Потпишаното барање му/и е прочитано на неговиот/нејзиниот мајчин јазик пред да биде потпишано од негова/нејзина страна. I hereby confirm that I assisted the above signed individual to fill in this application for recognition of the right to asylum and that the information mentioned above is given by him. The filled-in application has been read out to him/her in his/her mother tongue before he/she has signed it.					
Законски застапник или полномошник <i>Legal guardian or proxy</i>		Потпис/ Signature _____		Дата <i>Date</i> _____	

**МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ
СЕКТОР ЗА СТРАНЦИ И ИМИГРАЦИОНИ ПРАШАЊА**

Образец бр.2

Одделение за азил

Бр. 10.6-_____

_____ година

С к о п ј е

ЗАПИСНИК

за обавен разговор во врска со поднесено
барање за признавање право на азил

На ден _____ година во просторите на Транзитен центар за странци обавен е разговор во врска со поднесено барање за признавање право на азил со лицето:

_____, роден на _____, во
_____ од татко _____ и мајка _____, националност
_____, државјанин на _____, идентитет утврден врз основа на
_____, образование _____, занимање _____, брачна
состојба _____, моментно престојува во Република Македонија
во _____

1. Јас сум _____ од Одделението за азил во МВР.
2. Јас ќе го водам разговорот и постапката по однос на Вашето барање за признавање на азил во Република Македонија.
3. Она е можност за Вас да ги изложите причините поради кои барате признавање право на азил во Република Македонија и можност Одделението за азил да ги прибере сите информации, факти и докази од значење за донесување на правилна одлука по однос на Вашето барање.
4. Во Ваш интерес е да во текот на постапката ги изнесете сите информации, факти и докази кои се од значење за утврдување на причините, поради кои барате признавање право на азил.
5. Доколку во текот на постапката не соработувате со Одделението за азил во поглед на изнесување на информациите, фактите, доказите и сите други релевантни околности од значење за донесување правилна одлука, сето тоа може да има влијание при донесувањето на конечната одлука по однос на Вашето барање.
6. Сите информации кои ќе ги кажете, сите докази кои ќе ги приложите, се сметаат за строго доверливи документи. Ниедна од овие информации не можат да бидат достапни за властите од Вашата матична држава. Информациите може доверливо да бидат достапни на Имиграционите бироа од други странски држави, кои може да го имаат во предвид Вашето барање за признавање право на азил.
7. Запознати сте дека во текот на постапката имате право да ангажирате законски застапник или полномошник.

-Дали ангажирате законски застапник-полномошник:

Барателот за свој законски застапник-полномошник го ополномошти _____.

Законскиот застапник-полномошник приложи писмено полномошно потпишано од страна на подносителот на барањето за признавање право на азил.

8. Се укажува на Вашиот законски застапник- полномошник да не го прекинува текот на разговорот. Доколку има било каков коментар или забелешки истиот ќе има можност тоа го направи на крајот од разговорот.
9. Ви укажувам дека во текот на поставката сте должни да ја зборувате вистината и дека за лажен исказ се одговара според Кривичниот законик.
10. Известени сте дека Одделението за азил по службена должност Ви обезбедува овластен судски преведувач за време на целиот тек на поставката. Дали сметате дека Ви е потребен овластен судски преведувач.
11. Доколку за време на интервјуто не го разбирате преводот на овластениот преведувач ангажиран од Одделението за азил, потребно е веднаш да реагирате.
12. Дали се чувствувате способни денес да обавиме разговор со Вас:
(доколку одговорот е негативен да се наведе напредно причината)
13. Дали ги разбравте сите информации и укажувања кои Ви беа објаснати:
14. Ви укажувам дека е потребно конкретно да одговорите на поставените прашања.

Доколку ги разбравте информациите и укажувањата, може да започнеме со разговорот:

Се дава збор на законскиот застапник или полномошник:

Изјавувам дека во потпуност ги разбрав сите прашања кои ми беа поставени во текот на разговорот. Исто така на крајот од разговорот ми беше овозможено да поставам свои забелешки.

Разговорот заврши во _____ часот.

(барател на признавање право на азил)

(овластено службено лице)

(законски застапник или полномошник)

(овластен судски преведувач)

(записничар)

Присутни:

Министерство за внатрешни работи
СВР - ОВР _____
Бр. _____ година

Образец Бр.2

ЗАПИСНИК ЗА ПРИЕМ НА УСНО БАРАЊЕ ЗА ПРИЗНАВАЊЕ ПРАВО НА АЗИЛ (чл 18 од Законот за азил и временска заштита, Службен весник на РМ бр.49 / 2003 год)

Име _____	Презиме _____
Дата на раѓање _____	Пол _____
Држава и место на раѓање _____	Државјанство _____
Прекор од која држава во РМ _____	Датум на вносување во РМ _____
Документи и други предмети кои азилот ги предаде на _____	
Документи и други предмети кои се прифатени или поднесени на азилот _____	

Образец бр.4 Form no.4	
РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ REPUBLIC OF MACEDONIA MINISTRY OF INTERNAL AFFAIRS	
Ул. "Димитър Априев" б.б. 1000 Скопје Ulnice Mitcey b.b., 1000 Skopje	телефон/ phone 2 314 2368 факс/ fax 2 314 2405
БАРАЊЕ ЗА ПРИЗНАВАЊЕ ПРАВО НА АЗИЛ ПО ОСНОВ НА СЕМЕЈНО ОБЕДИНУВАЊЕ APPLICATION FOR RECOGNITION OF THE RIGHT TO ASYLUM ON GROUNDS OF FAMILY REUNIFICATION	
Согласно чл. 8 од Законот за азил и привремена заштита (Сл.Вестник на Р.Македонија бр.49/2003) According Article 8 of the Law on Asylum and Temporary Protection (Official Gazette of the Republic of Macedonia no.49/2003)	
Член 8 Семејно обединување На членовите на полското семејство на признаен бегалец и лице под хуманитарна заштита, на квалитет бегалец, ќе им се признае право на азил. За членовите на полското семејство, во смисла на став 1 на овој член, се сметаат брачниот другар, доколку бракот биде склучен пред доаѓањето во Република Македонија и малолетните деца кои не се во брак, како и родителите на малолетните деца доколку малолетните деца од странство се право на азил. Принципот на семејно обединување од став 1 на овој член нема да се применува ако: - постојат причините за изолуирање од член 6 на овој закон и - лицата од став 2 на овој член се државјани на друга држава која може да им даде заштита.	Article 8 Family Reunification The members of the nuclear family of the recognised refugee and the person under humanitarian protection, upon their request, shall have the right to asylum recognised. Members of the nuclear family, in the sense of paragraph 1 of this Article, are considered as being the spouse, if the marriage has been stipulated prior to the arrival in the Republic of Macedonia, and the minor children who are not married, as well as the parents of the minors, if the reason have acquired the right of asylum. The principle of family reunification of paragraph 1 of this Article shall not be applied if: - the reasons for exclusion referred to in Article 6 of the Law exist; and, - the persons of paragraph 2 of this Article are nationals of another state which can grant protection to them.
ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ !	
READ CAREFULLY !	
УПАТСТВО ЗА ПОПОЛНУВАЊЕ НА БАРАЊЕТО ЗА ПРИЗНАВАЊЕ ПРАВО НА АЗИЛ ПО ОСНОВ НА СЕМЕЈНО ОБЕДИНУВАЊЕ: Instructions for filling in the application for recognition of the right to asylum on grounds of family reunification:	
Пополнување на формуларот/ Filling in the Form Со поднесувањето на овој формулар, Вие барате признавање право на азил во Република Македонија, односно барате дозвола за престој во Република Македонија како бегалец по основ на семејно обединување. Ако сте придружувани од малолетни деца кои не се во брак, потребно е и тие да бидат наведени во формуларот. Ве молиме користете печатни букви. При тоа не смеете да користите моливи. Ако имате потреба да напишате повеќе податоци од обезбедениот простор во формуларот, ве молиме продолжете на опачката од страната или дозидате страни. <i>By submitting this form you are seeking recognition of the right to asylum in the Republic of Macedonia, respectively seeking residence permit in the Republic of Macedonia as a refugee on grounds of family reunification. If your minor children who are not married accompany you, it is necessary to report them in this form as well. Please print. Do not use pencil. If you need to write more information and the space provided in the form is not sufficient, please continue writing on the reverse side of the sheet or use extra sheets.</i>	
Која е целта на формуларот/ What is the purpose of this Form? Податоците кои ќе ги дадете во овој формулар ќе ја сочинуваат основата за решавање по Вашето барање за признавање право на азил по основ на семејно обединување. Во Ваш интерес е да одговорите на сите прашања. Со давање неистинити податоци ризикувате Вашето барање да биде одбиено. Информациите кои ќе ги дадете ќе бидат чувани како тајна. Ниедна информација нема да биде достапна до властите на Вашата земја на потекло (член 22 од Законот за азил и привремена заштита). <i>The data, which you provide in this form, will constitute the basis for deciding upon your request for recognition of the right to asylum on grounds of family reunification. It is in your interest to reply to all questions. By giving false information you are running the risk of having your application rejected. The information you provide will be kept confidential. None of the information will be made available to the authorities of your country of origin (Article 22 of the Law on Asylum and Temporary Protection).</i>	
Доказан материјал/ Documentary Evidence Потребно е документите од значење за информациите кои сте ги дале во овој формулар, во оригиналот и/ или фотокопија да ги приложите со ова барање. Потребно е кои барањето да ги приложите на увид сите лични исправи кои ги поседувате, а особено , патна исправа, лична карта, извод од матична книга на венчани, извод од матична книга на родени или друг документ за идентификација (член 20 од Законот за азил и привремена заштита). Со недоставување на документи од значење и лични исправи кои ги поседувате на увид на дипломатско-консуларниот претставништво, ризикувате Вашето барање да не биде земено во поставка. <i>You are required to enclose in this application, the originals and/ or photocopies of the documents relevant to the data which you have provided in this form . You are required to present for inspect all personal documents that you possess, in particular : travel document, identity card, driving license, marriage certificate, birth certificate, or other identification documents (Article 20 of the Law on Asylum and Temporary Protection). If you do not present the relevant document and personal documents that you possess to the diplomatic/ consular mission you run the risk of your application not being processed.</i>	
Разговор во врска со азилот/ Interview in relation to asylum По поднесувањето на барањето ќе бидете повикани на разговор од страна на Одделението за азил. Целта на разговорот е да се разјаснат сите информации кои се потребни за решавање по барањето. Многу е важно да дојдете на разговорот на кој ќе бидете повикани. Во случај да не можете да дојдете, потребно е однапред да го известите Одделението за азил. Во случај да не се појавите на закажаниот разговор, Вашето барање нема да биде разгледано и Вие ќе морате да ја напуштите Република Македонија . <i>After submission of the application you will be summoned to an interview by the Section for asylum. The purpose of the interview is to clarify all information necessary to decide on the application. It is very important to come to the interview that you have been invited for. Should you not be in position to attend you should inform the Section of asylum in advance. Should you not appear for the interview scheduled your application will not be examined and you will have to leave the Republic of Macedonia.</i>	

Образец бр. 4 Form no. 4			
1. Презиме <i>Surname</i>		2. Име <i>Name</i>	
3. Презиме пред склучување на брак <i>Maiden name</i>		4. Татково име / име на мајката <i>Father's name/ name of the mother</i>	
фотографија <i>Photo</i>			
5. Дата на раѓање <i>Date of birth</i>		6. Место на раѓање <i>Place of birth</i>	
7. Држава на раѓање <i>Country of birth</i>		8. Пол <i>Sex</i>	М/ <i>m</i> Ж/ <i>f</i>
9. Државјанство <i>Citizenship</i>		10. Етничка припадност <i>Ethnic origin</i>	
а) _____ б) _____		11. Вероисповест <i>Religion</i>	
12. Брачна состојба <i>Marital status</i>		13. Дата и место на склучување на бракот <i>Date and place of stipulation of marriage</i>	
14. Документи за идентификација <i>Identity Documents</i>		15. Други документи <i>Other documents</i>	
а) национален пасош/ <i>national passport</i> _____		а) извод од матична книга на венчани <i>marriage certificate</i> _____	
б) лична карта/ <i>identification document</i> _____		б) извод од матична книга на родени <i>birth certificate</i> _____	
в) возачка дозвола/ <i>driving license</i> _____			
г) друго/ <i>other</i> _____			
16. Завршено образование <i>Education completed</i>	Назив на установата <i>Name of the Institution</i>	Каде (град/место) <i>Where (City/ place)</i>	Која година <i>Year</i>
а) основно/ <i>primary education</i>	_____	_____	_____
б) средно/ <i>secondary education</i>	_____	_____	_____
г) вишо/ <i>associate degree</i>	_____	_____	_____
д) високо/ <i>bachelor's degree</i>	_____	_____	_____
17. Вработувања - <i>Employment</i>			
Од <i>From</i>	До <i>To</i>	Работно место и фирма <i>Post and Company</i>	Град/ Држава <i>City/ State</i>
а) _____ - _____	_____	_____	_____
б) _____ - _____	_____	_____	_____
в) _____ - _____	_____	_____	_____
18. Адреса во земјата на потекло и надвор од неа во последните 10 години <i>Address in the country of origin and outside it in the last 10 years</i>			
Од <i>From</i>	До <i>To</i>	улица и број <i>Street and number</i>	Град/ Држава <i>City/ State</i>
а) _____ - _____	_____	_____	_____
б) _____ - _____	_____	_____	_____
в) _____ - _____	_____	_____	_____
г) _____ - _____	_____	_____	_____
19. Сегашна адреса на престојување и статус на престој <i>Current address of place of residence and resident status</i>			

Податоци за членот на семејството со кого се бара семејно обединување <i>Data of the family member with whom the family reunification has been requested</i>				
20. Презиме и име на членот на семејството со кого се бара семејно обединување <i>Surname and name of the family member with whom the family reunification has been requested</i>				
21. Статус на членот на семејството со кого се бара семејно обединување <i>Status of the family member with whom the family reunification has been requested</i>				
а) признаен бегалец <i>Recognised refugee</i> _____ б) лице под хуманитарна заштита <i>Person under humanitarian protection</i> _____				
22. Сегашна адреса на престојување во Република Македонија <i>Current address of place of residence in the Republic of Macedonia</i>				
а) приватно сместување/ <i>private accommodation</i> _____ б) колективен/прифатен центар <i>Collective/ Reception Centre</i> _____ Град/ <i>City</i> _____ Улица/ <i>Street</i> _____ в) друго (хотел, камп, мотел)/ <i>other (hotel, camp, motel)</i> _____ Број/ <i>number</i> _____ тел./ <i>phone</i> _____				
Податоци за други членови на семејството <i>Data of other family members</i>				
23. Членови на семејство кои го придружуваат барателот на право на азил <i>Family members accompanying the asylum seeker</i>				
Презиме <i>Surname</i>	Име <i>Name</i>	Дата на раѓање <i>Date of birth</i>	Место на раѓање <i>Place of birth</i>	Сродство/ Пол <i>Relationship/ sex</i>
а) _____	_____	_____	_____	_____
б) _____	_____	_____	_____	_____
в) _____	_____	_____	_____	_____
г) _____	_____	_____	_____	_____
д) _____	_____	_____	_____	_____
е) _____	_____	_____	_____	_____
24. Членови на потесно семејство кои живеат во матичната држава или во странство <i>Members of nuclear family who live in the country of origin or abroad</i>				
Презиме <i>Surname</i>	Име <i>Name</i>	Место/ Држава во која живеат <i>Place / Country</i>	Сродство/ Пол <i>Relationship/ sex</i>	
а) _____	_____	_____	_____	
б) _____	_____	_____	_____	
в) _____	_____	_____	_____	
г) _____	_____	_____	_____	
д) _____	_____	_____	_____	
Други податоци <i>Other information</i>				
25. Дали некогаш сте поднеле барање за признавање право на азил <i>Have you ever applied for recognition of the right to asylum?</i>				
Држава <i>Country</i>	Дата на поднесување <i>Date of submission</i>	Вид на одлука <i>Decision</i>		
а) _____	_____	_____		
б) _____	_____	_____		
в) _____	_____	_____		
26. Податоци за начинот на доаѓање во Република Македонија <i>Manner of arrival in the Republic of Macedonia</i>		27. Податоци за престојот пред поднесување на барањето <i>Residence status prior to submission of the application</i>		
а) дата на доаѓање/ <i>date of arrival</i> _____		а) Легален/ <i>Legal</i> _____ б) Друго/ <i>Other</i> _____		
б) начин/ <i>manner</i> _____		Приремен/ <i>Temporary</i> _____		
в) граничен премин/ <i>border point</i> _____		Постојан/ <i>Permanent</i> _____		
г) превозно средство/ <i>transportation means</i> _____		Привремена заштита/ <i>Temporary protection</i> _____		

28. Причините поради кои барате право на азил по основ на семејно обединување*Reasons for which you are seeking the right to asylum on grounds of family reunification**(доколку определениот простор не е доволен за да ги наведете сите причини може да користите празни листови и да ги приложите кон барањето).**(you may use additional blank sheets of paper and to enclose them to the application if the space provided is not sufficient for you to state all reasons)**Информациите наведени во ова барање за признавање право на азил се вистинити.**Запознат/запознаена сум дека со давање неистинити податоци, недоставување на документи и лични исправи моето барање нема да биде земено во постапка.**The information stated in this application for recognition of the right to asylum are truthful.**I am aware that by knowingly giving false information, not presenting relevant documents and personal documents I run the risk of my application not being processed.***Барател на право на азил***Asylum seeker***Потпис/ Signature****Дата***Date**Потврдувам дека му асистирам на горе потпишаното лице да го потполни барањето за признавање право на азил и дека сите наведени податоци се базираат врз информации добиени од негова страна. Потполнетото барање му/и е прочитано на неговиот/нејзиниот мајчин јазик пред да биде потпишано од негова/нејзина страна.**I hereby confirm that I assisted the above-signed individual to fill-in this application**for recognition of the right to asylum and that the information mentioned above are given by him.**The filled-in application has been read out to him/her in his/her mother tongue before he/she has signed it.***Законски застапник или полномошник***Legal guardian or proxy***Потпис/ Signature****Дата***Date*

Обрмен бр.5
Form no.5

РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
REPUBLIC OF MACEDONIA

Ambasada na RM во:
Embassy of the RM in:

telefon/ phone
fax/ fax

БАРАЊЕ
ЗА ПРИЗНАВАЊЕ ПРАВО НА АЗИЛ
ПО ОСНОВ НА СЕМЕЈНО ОБЕДИНУВАЊЕ

во дипломатско-конзуларно претставништво на Република Македонија во странство

APPLICATION FOR RECOGNITION OF THE RIGHT TO ASYLUM
ON GROUNDS OF FAMILY REUNIFICATION AT THE DIPLOMATIC/ CONSULAR MISSION OF THE REPUBLIC OF MACEDONIA ABROAD

Согласно чл. 8 и чл. 16 став 3 од Законот за азил и привремена заштита (Сл.Весник на Р.Македонија бр.48/2003)
According Article 8 and Article 16 paragraph 3 of the Law on Asylum and Temporary Protection (Official Gazette of the Republic of Macedonia no.48/2003)

Член 8

Семејно обединување

На членовите на семејното семејство на признаен бегалец и лицата под транзитна заштита, во вистина барање, ќе се даде право на азил.

За членове на семејното семејство, во смисла на став 1 на овој член, се сметаат браќанец другар, доколку бракот бил склучен пред доаѓањето во Република Македонија и малолетните деца кои не се во брак, како и родителите на малолетните деца доколку малолетните деца од страна на право на азил.

Принципот на семејно обединување од став 1 на овој член нема да се применува ако:

- постои причина за исклучување од член 6 на овој закон;
- поради од став 2 на овој член се докажало на друга држава која може да им овозможи азил.

Article 8

Family Reunification

The members of the nuclear family of the recognized refugees and the persons under transitional protection, upon their request, shall have the right to asylum recognized.

Members of the nuclear family, in the sense of paragraph 1 of this Article, are considered as being the spouse, if the marriage has been stipulated prior to the arrival in the Republic of Macedonia, and the minor children who are not married, as well as the parents of the minors, if the minors have acquired the right of asylum.

This principle of family reunification of paragraph 1 of this Article shall not be applied if:

- the reasons for exclusion referred to in Article 6 of this Law exist; and,
- the persons of paragraph 2 of this Article are nationals of another state which can grant protection to them.

ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ !

READ CAREFULLY !

УПАТСТВО ЗА ПОПОЛНУВАЊЕ НА БАРАЊЕТО ЗА ПРИЗНАВАЊЕ ПРАВО НА АЗИЛ ПО ОСНОВ НА СЕМЕЈНО ОБЕДИНУВАЊЕ:
Instructions for filling in the application for recognition of the right to asylum on grounds of family reunification:

Пополнување на формуларот/ Filling in the Form

Со поднесувањето на овој формулар, Вие барате признавање право на азил во Република Македонија, односно барате дозвола за претстип во Република Македонија на основ на семејно обединување. Ако сте придружувајќи од малолетни деца кои не се во брак, потребно е и тие да бидат наведени во формуларот. Ве молиме користете печатни букви. При тоа не смеете да користите молба. Ако имате потреба да напишате повеќе податоци на обезбедениот простор во формуларот, ве молиме продолжете на означената од страната која додадете страни.

By submitting this form you are seeking recognition of the right to asylum in the Republic of Macedonia, respectively seeking residence permit in the Republic of Macedonia on grounds of family reunification. If your minor children who are not married accompany you, it is necessary to report them in this form as well. Please print. Do not use pencil. If you need to write more information and the space provided in the form is not sufficient, please continue writing on the reverse side of the sheet or use extra sheets.

Која е целта на формуларот/ What is the purpose of this Form?

Податоците кои ќе ги дате во овој формулар ќе ја сочинуваат основата за решавање по Вашето барање за признавање право на азил по основ на семејно обединување. Во Ваш интерес е да одговорите на сите прашања. Со давање неистинити податоци ризикувате Вашето барање да биде одбиено. Информациите кои ќе ги дате ќе бидат чувани како тајна. Нивна информативност нема да биде достапна до властите на Вашата земја на потекот (член 22 од Законот за азил и привремена заштита).

The data, which you provide in this form, will constitute the basis for deciding upon your request for recognition of the right to asylum on grounds of family reunification. It is in your interest to reply to all questions. By giving false information you are running the risk of having your application rejected. The information you provide will be kept confidential. None of the information will be made available to the authorities of your country of origin (article 22 of the Law on Asylum and Temporary Protection).

Доказен материјал/ Documentary Evidence

Потребно е документи од значење за информациите кои сте ги дале во овој формулар, во оригиналот и/ или фотокопија да ги приложите со ова барање. Потребно е кои барањето да ги приложите на уред сите лични исправи кои ги поседувате, а особено извод од матична книга на писаници, извод од матична книга на родини, латентна исправа, лична карта или друг документ за идентификација (член 20 од Законот за азил и привремена заштита). Со поднесувањето на документи од значење и лични исправи кои ги поседувате на уред на дипломатско-конзуларното претставништво, ризикувате Вашето барање да не биде земено во поставка.

You are required to include in this application, the originals and/ or photocopies of the documents relevant to the data which you have provided in this form. You are required to present for inspect all personal documents that you possess, in particular marriage certificate, birth certificate, travel document, identity card, driving license or other identification document (article 20 of the Law on Asylum and Temporary Protection). If you do not present the relevant document and personal documents that you possess to the diplomatic/ consular mission you run the risk of your application not being processed.

Разговор и одлука во преска со азилот/ Interview and decision in relation to asylum

По поднесувањето на барањето може да бидете повикани на разговор од страна на дипломатското-конзуларното претставништво. Целта на разговорот е да се расјаснат сите информации кои се потребни за решавање по барањето. Многу е важно да дојдете на разговорот на кој ќе бидете повикани. Во случај да не можете да дојдете, потребно е однапред да го известите дипломатското-конзуларното претставништво. Во случај да не се појавите на закажаното разговор, Вашето барање нема да биде разгледано. Одлуката по нашето барање ќе ви биде предадена лично во дипломатското-конзуларното претставништво.

After submission of the application you might be summoned to an interview by the the diplomatic/ consular mission. The purpose of the interview is to clarify all information necessary to decide on the application. It is very important to come to the interview that you have been invited for. Should you not be in position to attend you should inform the the diplomatic/ consular mission in advance. Should you not appear for the interview scheduled your application will not be examined. The decision upon application shall be delivered to you personally at the diplomatic/ consular mission.

5		Образец бр. 5 Form no. 5	
1. Презиме <i>Surname</i>		2. Име <i>Name</i>	
3. Презиме пред склучување на брак <i>Maiden name</i>		4. Татково име / име на мајката <i>Father's name/ name of the mother</i>	
фотографија <i>Photo</i>			
5. Дата на раѓање <i>Date of birth</i>		6. Место на раѓање <i>Place of birth</i>	
7. Држава на раѓање <i>Country of birth</i>		8. Пол <i>Sex</i>	M/ m Ж/ f
9. Државјанство <i>Citizenship</i>		10. Етничка припадност <i>Ethnic origin</i>	
а) _____ б) _____		11. Вероисповест <i>Religion</i>	
12. Брачна состојба <i>Marital status</i>		13. Дата и место на склучување на бракот <i>Date and place of stipulation of marriage</i>	
14. Документи за идентификација <i>Identity Documents</i>		15. Други документи <i>Other documents</i>	
а) национален пасош/ <i>national passport</i> _____		а) извод од матична книга на венчани <i>marriage certificate</i> _____	
б) лична карта/ <i>identification document</i> _____		б) извод од матична книга на родени <i>birth certificate</i> _____	
в) возачка дозвола/ <i>driving license</i> _____			
г) друго/ <i>other</i> _____			
16. Завршено образование <i>Education completed</i>	Назив на установата <i>Name of the Institution</i>	Каде (град/место) <i>Where (City/ place)</i>	Која година <i>Year</i>
а) основно/ <i>primary education</i>	_____	_____	_____
б) средно/ <i>secondary education</i>	_____	_____	_____
г) виши/ <i>associate degree</i>	_____	_____	_____
д) високо/ <i>bachelor's degree</i>	_____	_____	_____
17. Вработувања - <i>Employment</i>			
Од <i>From</i>	До <i>To</i>	Работно место и фирма <i>Post and Company</i>	Град/ Држава <i>City/ State</i>
а) _____	_____	_____	_____
б) _____	_____	_____	_____
в) _____	_____	_____	_____
18. Адреса во земјата на потекло и надвор од неа во последните 10 години <i>Address in the country of origin and outside it in the last 10 years</i>			
Од <i>From</i>	До <i>To</i>	улица и број <i>Street and number</i>	Град/ Држава <i>City/ State</i>
а) _____	_____	_____	_____
б) _____	_____	_____	_____
в) _____	_____	_____	_____
г) _____	_____	_____	_____
19. Сегашна адреса на престојување и статус на престој <i>Current address of place of residence and resident status</i>			

Податоци за членот на семејството со кого се бара семејно обединување <i>Data of the family member with whom the family reunification has been requested</i>				
20. Презиме и име на членот на семејството со кого се бара семејно обединување <i>Surname and name of the family member with whom the family reunification has been requested</i>				
21. Статус на членот на семејството со кого се бара семејно обединување <i>Status of the family member with whom the family reunification has been requested</i>				
а) признан бегалец _____ <i>Recognised refugee</i>				
б) лице под хуманитарна заштита _____ <i>Person under humanitarian protection</i>				
22. Сегашна адреса на престојување во Република Македонија <i>Current address of place of residence in the Republic of Macedonia</i>				
а) приватно сместување/ private accommodation _____ б) колективен/прифатен центар, <i>Collective/ Reception Centre</i> _____ Град/ City _____ Улица/ Street _____ Број/ number _____ TEL/ phone _____ в) друго (хотел, камп, мотел)/ other (hotel, camp, motel) _____				
Податоци за други членови на семејството <i>Data of other family members</i>				
23. Членови на семејство кои го придружуваат барателот на право на азил <i>Family members accompanying the asylum seeker</i>				
Презиме <i>Surname</i>	Име <i>Name</i>	Дата на раѓање <i>Date of birth</i>	Место на раѓање <i>Place of birth</i>	Сродство/ Пол <i>Relationship/ sex</i>
а) _____	_____	_____	_____	_____
б) _____	_____	_____	_____	_____
в) _____	_____	_____	_____	_____
г) _____	_____	_____	_____	_____
д) _____	_____	_____	_____	_____
е) _____	_____	_____	_____	_____
24. Членови на потесно семејство кои живеат во матичната држава или во странство <i>Members of nuclear family who live in the country of origin or abroad</i>				
Презиме <i>Surname</i>	Име <i>Name</i>	Место/ Држава во која живеат <i>Place / Country</i>	Сродство/ Пол <i>Relationship/ sex</i>	
а) _____	_____	_____	_____	
б) _____	_____	_____	_____	
в) _____	_____	_____	_____	
г) _____	_____	_____	_____	
д) _____	_____	_____	_____	
Други податоци <i>Other information</i>				
25. Дали некогаш сте поднеле барање за признавање право на азил <i>Have you ever applied for recognition of the right to asylum?</i>				
Држава <i>Country</i>	Дата на поднесување <i>Date of submission</i>	Вид на одлука <i>Decision</i>		
а) _____	_____	_____		
б) _____	_____	_____		
в) _____	_____	_____		
26. Податоци за начинот на доаѓање во Република Македонија <i>Manner of arrival in the Republic of Macedonia</i>		27. Податоци за престојот пред поднесување на барањето <i>Residence status prior to submission of the application</i>		
а) дата на доаѓање/ date of arrival _____		а) Легален/ Legal _____ б) Друго/ Other _____		
б) начин/ manner _____		Привремен/ Temporary _____		
в) граничен премини/ border point _____		Постојан/ Permanent _____		
г) превозно средство/ transportation means _____		Привремена заштита/ Temporary protection _____		

28. Причините поради кои барате право на азил по основ на семејно обединување
Reasons for which you are seeking the right to asylum on grounds of family reunification

(дополну определениот простор не е доволно за да ги наведете сите причини
 наведете ја користиме прати листови и да ги приложите кон барањето)
*(you may use additional blank sheets of paper and to enclose them to the application
 if the space provided is not sufficient for you to state all reasons)*

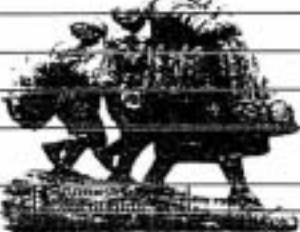
Информациите наведени во ова барање за признавање право на азил се вистинити.
Znakomaj/znamajeme sum дека со давање невистинити податоци, недоставкување на документи и лични исправи моето барање нема да биде земено во поставка.
*The information stated in this application for recognition of the right to asylum are truthful.
 I am aware that by knowingly giving false information, not presenting relevant documents and personal documents
 I run the risk of my application not being processed.*

Барател на право на азил _____ Дата _____
Asylum seeker Potpisni/ Signature Date

Потврдувам дека му асистирам на горе потпишаното лице да го потполни барањето за признавање право на азил и дека сите наведени податоци се базираат врз информации добиени од негова страна. Потполнистао барање му/и е прочитано на неговиот/нејзиниот мајчки јазик пред да биде потпишано од негова/нејзина страна.
*I hereby confirm that I assisted the above-signed individual to fill-in this application for recognition of the right to asylum and that the information mentioned above are given by him.
 The filled-in application has been read out to him/her in his/her mother tongue before he/she has signed it.*

Законски застапник или полноможник _____ Дата _____
Legal guardian or proxy Potpisni/ Signature Date

Образован 29. 6

РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА		REPUBLIC OF MACEDONIA		Рег. број Reg. No.	
ОДДЕЛЕНИЕ ЗА АЗИЛ		SECTION FOR ASYLUM		Фотографија Photo 30 x 25 mm	
Презиме Family Name					
Име Forename(s)					
Моминско презиме Maiden name					
Адреса Address					
Адреса Address		Утврден идентитет True identity			
Пол Sex					

1.Д.ПАЛЕЦ	RT	2.Д.ПОКАЗАЛЕЦ	RF	3.Д.СРЕДЕН	RM	4.Д.ДОМАЛ	RR	5.Д.МАЛ	RL
6.Л.ПАЛЕЦ	LT	7.Л.ПОКАЗАЛЕЦ	LF	8.Л.СРЕДЕН	LM	9.Л.ДОМАЛ	LR	10.Л.МАЛ	LL

ЛЕВА РАКА	L	ПАЛЦИ		THUMBS		R	ДЕСНА РАКА
		ПЕВ	L	ДЕСЕН	R		

© 1997 BY WILEY-LISS, INC.
ALL RIGHTS RESERVED

Образец бр. 7

РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
REPUBLIC OF MACEDONIA



ИДЕНТИФИКАЦИОНА ИСПРАВА
ЗА ЗАРАТЕН НА ПРАВО НА
АЗИЛ
IDENTIFICATION DOCUMENT
FOR
ASYLUM SEEKER

МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ
MINISTRY OF INTERNAL AFFAIRS

Согласно Законот за азил и
привремена заштита
(Сл. весник на Р. М. бр. 49/2003)
According to the Law for Asylum and
Temporary Protection
(Official Gazette of RM no. 49/2003)

ИМЕНО / NAME _____

ПРЕЗИМЕ / SURNAME _____

ДАТА НА РАЃАЊЕ / DATE OF BIRTH _____

Поднесок барање за право на азил во Р. Македонија
Application for right of asylum in R. Macedonia

Бр. / No. _____

Дата / Date _____ година / year

Идентитетот е утврден врз основа на
Identity has been confirmed on the basis of

Регистрациска број /
Registration number

М.П. / P.D. _____

МЕСТО И ОПШТИНА / PLACE AND MUNICIPALITY _____

АДРЕСА / ADDRESS
000000

Образец бр. 7

Лица кои го придружуваат носителот на оваа
идентификациона исправа
Persons accompanying the holder of this
identification document

ИМЕНО NAME	ДАТА НА РАЃАЊЕ DATE OF BIRTH	СРОДОТВО RELATION

ИЗДАНА НА
ISSUED ON _____

ВАЖНОСТ ДО
EXPIRY DATE _____

ПОТПИС НА СЛУЖБЕНО ЛИЦЕ
SIGNATURE OF AUTHORITY _____

М.П. / P.D. _____

ПРОДОЛЖУВАЊЕ НА ВАЖНОСТА
НА ИСПРАВАТА
EXTENSION OF VALIDITY OF THE DOCUMENT

Продолжено до _____ година
Extended to _____ year

ДАТА / DATE _____

ПОТПИС НА СЛУЖБЕНО ЛИЦЕ
SIGNATURE OF AUTHORITY _____

М.П. / P.D. _____

ПРОДОЛЖУВАЊЕ НА ВАЖНОСТА
НА ИСПРАВАТА
EXTENSION OF VALIDITY OF THE DOCUMENT

Продолжено до _____ година
Extended to _____ year

ДАТА / DATE _____

ПОТПИС НА СЛУЖБЕНО ЛИЦЕ
SIGNATURE OF AUTHORITY _____

М.П. / P.D. _____

ПРОМЕНА НА АДРЕСА CHANGE OF THE ADDRESS	
МЕСТО И ОПШТИНА / PLACE AND MUNICIPALITY	
АДРЕСА / ADDRESS	
ДАТУМ / DATE	ПОТПИС НА СЛУЖБЕНО ЛИЦЕ SIGNATURE OF AUTHORITY
М.П. / P.B.	
ПРОМЕНА НА АДРЕСА CHANGE OF THE ADDRESS	
МЕСТО И ОПШТИНА / PLACE AND MUNICIPALITY	
АДРЕСА / ADDRESS	
ДАТУМ / DATE	ПОТПИС НА СЛУЖБЕНО ЛИЦЕ SIGNATURE OF AUTHORITY
М.П. / P.B.	

НАПОМЕНИ

- Барателот не право на амал и дружен да ја носи идентификационата исправа по некои да ја покрене на барање на службено лице кое по закон е надлежно да ја употребува.
- Забрането е давање на својата идентификациона исправа на друг.
- Забрането е користење на туѓа идентификациона исправа како своја.
- Носителот на идентификационата исправа е должен да ја пријави во Министерството за внатрешни работи изгубата или оштетувањето на истата во рок од два дена од моментот кога тоа го забележал.
- По донесување на решение Одлука, односно по правосилноста на Судската одлука во постапка по барањето за признавање право на азил, лицето е должно да ја врати идентификационата исправа во Министерството за внатрешни работи.

REMARKS

- The asylum seeker is obliged to carry the identification document and should present it upon the request of the competent official who in compliance with the law is authorized to ask for it.
- It is forbidden to give the identification document for use to another person.
- It is forbidden to make use of identification document of another person as your own.
- Holder of the identification document is obliged to inform the Ministry of Internal Affairs about any disappearance and damaging within two days from the moment of noticing it.
- After the final decision, i.e. person is obliged to return the identification document to the Ministry of Internal Affairs.

Образецот да се пополнува читливо.
За точноста на податоците одговара
подносителот на барањето.

До Министерство за внатрешни работи
Одделение за азил
To Ministry of Internal Affairs
Section for asylum

Образец бр. 8

ПРИМЕНО		
Број	Такса	Прилог

**БАРАЊЕ ЗА ИЗДАВАЊЕ НА ЛИЧНА КАРТА ЗА ПРИЗНАЕН БЕГАЛЕЦ И ЗА ЛИЦЕ ПОД
ХУМАНИТАРНА ЗАШТИТА
APPLICATION FOR ISSUING IDENTITY CARD FOR RECOGNISED REFUGEE AND PERSON UNDER
HUMANITARIAN PROTECTION**

1. Презиме Surname	
2. Име Name	
3. Пол Sex	
4. Датумец и година на раѓањето Date of birth	
5. Место и држава на раѓање Place and country of birth	
6. Граѓанство Citizenship	
7. Во Република Македонија престојува: Residence in the Republic of Macedonia:	а. по основ на признаен бегалец on the basis of status of recognised refugee б. по основ на признает статус на хуманитарна заштита on the basis of the status of humanitarian protection
8. Занимање Profession	
9. Последно место на живеење во матичната држава, улица и број Last place of residence in the country of origin - address	
10. Сегашно место на престој во Република Македонија, улица и број Current address of place of residence in the Republic of Macedonia - address	
11. Брачна состојба Marital status	
12. Број на деца и година на раѓање на секое дете Number of children and date of birth	
13. Вид на образование Education completed	

Во _____
 На _____ 200_ година
 На _____
 Прилог
 Enclosure


фотографија
Photo
3x2.5 cm

Потпис на подносителот на барањето
Signature of the applicant

РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
REPUBLIC OF MACEDONIA




ЛИЧНА КАРТА
ЗА
ПРИЗНАЕН БЕГАЛЕЦ
IDENTITY CARD
FOR
RECOGNISED REFUGEE

ПРОМЕНА НА АДРЕСА CHANGE OF THE ADDRESS			М.П./Р.Б.
МЕСТО И ОПШТИНА / PLACE AND MUNICIPALITY			
АДРЕСА / ADDRESS			
ДАТА / DATE	ПОТПИС НА СЛУЖБЕНО ЛИЦЕ SIGNATURE OF AUTHORITY		
М.П./Р.Б.		МАТИЧЕН БРОЈ ЗА СТРАНЕЦ UNIQUE REGISTRY NUMBER FOR FOREIGNER	
ПРОМЕНА НА АДРЕСА CHANGE OF THE ADDRESS		МЕСТО И ОПШТИНА / PLACE AND MUNICIPALITY	
МЕСТО И ОПШТИНА / PLACE AND MUNICIPALITY		АДРЕСА / ADDRESS	
АДРЕСА / ADDRESS		РОК НА ВАЖЕЊЕ PERIOD OF VALIDITY	РЕГИСТРАЦИОН БРОЈ REGISTRATION NUMBER
ДАТА / DATE	ПОТПИС НА СЛУЖБЕНО ЛИЦЕ SIGNATURE OF AUTHORITY	ДАТА НА ИЗДАВАЊЕ DATE OF ISSUING	ПОТПИС НА СЛУЖБЕНО ЛИЦЕ SIGNATURE OF AUTHORITY
М.П./Р.Б.		000000	

ПРОДОЛЖУВАЊЕ НА ВАЖНОСТА НА ЛИЧНАТА КАРТА EXTENSION OF VALIDITY OF THE IDENTITY CARD		ПРОМЕНА НА АДРЕСА CHANGE OF THE ADDRESS	
Продолжано до _____ година Extended to _____ year		МЕСТО И ОПШТИНА / PLACE AND MUNICIPALITY	
ДАТА / DATE		АДРЕСА / ADDRESS	
ПОТПИС НА СЛУЖБЕНО ЛИЦЕ SIGNATURE OF AUTHORITY		ДАТА / DATE	
М.П./Р.Б.		ПОТПИС НА СЛУЖБЕНО ЛИЦЕ SIGNATURE OF AUTHORITY	
ПРОДОЛЖУВАЊЕ НА ВАЖНОСТА НА ЛИЧНАТА КАРТА EXTENSION OF VALIDITY OF THE IDENTITY CARD		МЕСТО И ОПШТИНА / PLACE AND MUNICIPALITY	
Продолжано до _____ година Extended to _____ year		АДРЕСА / ADDRESS	
ДАТА / DATE		ДАТА / DATE	
ПОТПИС НА СЛУЖБЕНО ЛИЦЕ SIGNATURE OF AUTHORITY		ПОТПИС НА СЛУЖБЕНО ЛИЦЕ SIGNATURE OF AUTHORITY	
М.П./Р.Б.		М.П./Р.Б.	

<p>МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ MINISTRY OF INTERNAL AFFAIRS</p> <p>Согласно Законот за азил и временска заштита (Сл. весник на Р. М. бр. 49/2003) According to the Law for Asylum and Temporary Protection (Official Gazette of RM no. 49/2003)</p> <p>ИМЕ / NAME _____</p> <p>ПРЕЗИМЕ / SURNAME _____</p> <p>ДАТА НА РАГАЊЕ / DATE OF BIRTH _____</p> <p>Признаен статус на бегалец со Recognised as a refugee with</p> <p>Решение бр. / Decision No. _____</p> <p>дата / date _____ година / year</p>	<p>НАПОМЕНИ</p> <p>— Личната карта за признаен бегалец е идентификационен документ кој лице то должно да ја носи со себе и да ја прикаже на барање на службено лице кое по закон е овластено да ја истражува.</p> <p>— Забрането е давање на својата лична карта на друг.</p> <p>— Забрането е користење на туѓа лична карта како своја.</p> <p>— Носителот на личната карта е должен да го пријави во Министерството за внатрешни работи исчезнувањето или гатанувањето на местото во рок од два дена од моментот кога тоа го забележал.</p> <p>— По престанокот на статусот на признаен бегалец, лицето е должно да ја врати личната карта во Министерството за внатрешни работи.</p> <p>REMARKS</p> <p>— Identity card for recognised refugee is an identification document which should always be carried by the person and should be presented upon request of the competent official who in compliance with the law is authorised to ask for it.</p> <p>— It is forbidden to give the identity card for use to another person.</p> <p>— It is forbidden to make use of identity card of another person as your own.</p> <p>— Holder of the identity card is obliged to inform the Ministry of Internal Affairs about any disappearance and damage within two days from the moment of noticing it.</p> <p>— After the status of recognised refugee ceases, the person is obliged to return the identity card to the Ministry of Internal Affairs.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
REPUBLIC OF MACEDONIA



ЛИЧНА КАРТА
ЗА
ЛИЦЕ ПОД ХУМАНИТАРНА
ЗАШТИТА

IDENTITY CARD
FOR
A PERSON UNDER HUMANITARIAN
PROTECTION

<p>ПРОМЕНА НА АДРЕСА CHANGE OF THE ADDRESS</p> <p>МЕСТО И ОПШТИНА / PLACE AND MUNICIPALITY _____</p> <p>АДРЕСА / ADDRESS _____</p> <p>ДАТА / DATE _____ ПОТВОР НА ИЗДАВЕЊЕ ИЛИ SIGNATURE OF AUTHORITY _____</p> <p>М.П. / P.D. _____</p> <p>ПРОМЕНА НА АДРЕСА CHANGE OF THE ADDRESS</p> <p>МЕСТО И ОПШТИНА / PLACE AND MUNICIPALITY _____</p> <p>АДРЕСА / ADDRESS _____</p> <p>ДАТА / DATE _____ ПОТВОР НА ИЗДАВЕЊЕ ИЛИ SIGNATURE OF AUTHORITY _____</p> <p>М.П. / P.D. _____</p>	<p>М.П. / P.D. _____</p> <p>МАТИЧЕН БРОЈ НА СТРАНЕЦ UNIQUE REGISTRY NUMBER FOR FOREIGNER _____</p> <p>МЕСТО И ОПШТИНА / PLACE AND MUNICIPALITY _____</p> <p>АДРЕСА / ADDRESS _____</p> <p>РОК НА ВАЖЕЊЕ PERIOD OF VALIDITY _____</p> <p>РЕГИСТРАЦИОН БРОЈ REGISTRATION NUMBER _____</p> <p>ДАТА НА ИЗДАВАЊЕ DATE OF ISSUING _____</p> <p>ПОТВОР НА ИЗДАВЕЊЕ ИЛИ SIGNATURE OF AUTHORITY _____</p> <p style="text-align: center; font-size: 24px; color: red;">000000</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ПРОДОЛЖУВАЊЕ НА ВАЖНОСТА НА ЛИЧНАТА КАРТА EXTENSION OF VALIDITY OF THE IDENTITY CARD		ПРОДОЛЖУВАЊЕ НА ВАЖНОСТА НА ЛИЧНАТА КАРТА EXTENSION OF VALIDITY OF THE IDENTITY CARD	
Продолжено до	година	Продолжено до	година
Extended to	year	Extended to	year
DATA / DATE	ПОТПИС НА СЛУЖБЕНА ЛИЦЕ SIGNATURE OF AUTHORITY	DATA / DATE	ПОТПИС НА СЛУЖБЕНА ЛИЦЕ SIGNATURE OF AUTHORITY
M / P / R	M / P / R	M / P / R	M / P / R
ПРОДОЛЖУВАЊЕ НА ВАЖНОСТА НА ЛИЧНАТА КАРТА EXTENSION OF VALIDITY OF THE IDENTITY CARD		ПРОДОЛЖУВАЊЕ НА ВАЖНОСТА НА ЛИЧНАТА КАРТА EXTENSION OF VALIDITY OF THE IDENTITY CARD	
Продолжено до	година	Продолжено до	година
Extended to	year	Extended to	year
DATA / DATE	ПОТПИС НА СЛУЖБЕНА ЛИЦЕ SIGNATURE OF AUTHORITY	DATA / DATE	ПОТПИС НА СЛУЖБЕНА ЛИЦЕ SIGNATURE OF AUTHORITY
M / P / R	M / P / R	M / P / R	M / P / R

МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ MINISTRY OF INTERNAL AFFAIRS		ЗАБЕЛЕЖУВАЊЕ	
Согласно Законот за азил и привремена заштита (Сл. весник на РМ бр. 49/2003) According to the Law for Asylum and Temporary Protection (Official Gazette of RM no. 49/2003)		<p>Личната карта за лица под хуманитарна заштита е идентификационен документ кој личното и долготрајно да ја носи со себе и да ја прикаже на баране на службеното лице кое со закон е овластено да ја истражува.</p> <p>Забрането е давање на својата лична карта на друг.</p> <p>Забрането е користење на туѓа лична карта како своја.</p> <p>Носителот на личната карта е длжител да ја пријави во Министерството за внатрешни работи менувањето на местоположбата на истата во рок од два дена од моментот кога тоа го забележи.</p> <p>По престанокот на статусот на хуманитарна заштита, лицето е длжител да ја врати личната карта во Министерството за внатрешни работи.</p>	
ИМЕ / NAME		REMARKS	
ПРЕЗИМЕ / SURNAME		<p>Identity card to persons under humanitarian protection is an identification document which should always be carried by the person and should be presented upon request of the competent official who in compliance with the law is authorized to ask for it.</p> <p>It is forbidden to give the identity card for use to another person.</p> <p>It is forbidden to make use of identity card of another person as your own.</p> <p>Holder of the identity card is obliged to inform the Ministry of Internal Affairs about any disappearance and changing within two days from the moment of noticing it.</p> <p>After the status of humanitarian protection ceases, the person is obliged to return the identity card to the Ministry of Internal Affairs.</p>	
ДАТА НА РАСНЕ / DATE OF BIRTH			
Признат статус на лице под хуманитарна заштита со Granted status of a person under humanitarian protection with			
Решение бр. / Decision No.			
Дата / Date			

Образец бр. 11
За издавање на патна исправа за признаен бегалец

До Министерството за внатрешни работи
Одделение за азил
To the Ministry of Internal Affairs
Section for asylum

Образец бр. 11

ВРМЕНО		
Бр.	Тр.	Пр.

БАРАЊЕ ЗА ИЗДАВАЊЕ НА ПАТНА ИСПРАВА ЗА ПРИЗНАЕН БЕГАЛЕЦ APPLICATION FOR ISSUING TRAVEL DOCUMENT FOR RECOGNISED REFUGEE

1. Презиме Surname	
2. Име Name	
3. Пол Sex	
4. Датумот и местото на раѓањето Date of birth	
5. Место и држава на раѓање Place and country of birth	
6. Граѓанство Citizenship	
7. Во Република Македонија престојувачка Residence in the Republic of Macedonia:	<p>а. на основ на признает бегалство on the basis of status of recognised refugee</p> <p>б. на основ на признает статус на хуманитарна заштита on the basis of the status of humanitarian protection</p>
8. Зависност Profession	
9. Последно место на живеење во матичната држава, улица и број Last place of residence in the country of origin - address	
10. Сопремено место на престој во Република Македонија, улица и број Current address of place of residence in the Republic of Macedonia - address	
11. Брачна состојба Marital status	
12. Број на деца и година на раѓање на секое дете Number of children and date of birth	
13. Број на образование Education completed	

Во _____
На _____ 2004. година
Од _____
Присвој _____
Eachness _____

Потпис на бараателот на барањето
Signature of the applicant

Фотографија
Photo
3x2.5 cm

[illegible]

Имя и фамилия ребенка
First and last name of child

Пол
Gender

Дата рождения
Date of birth

Семейство (родители)
Parent's surname

Место рождения
Place of birth

Имя и фамилия (или) инициалы
Given name and surname (or initials)

Имя и фамилия (или) инициалы
Name and surname (or initials)

Дети или их представители и законные
Children and/or their legal

Имя Name	Фамилия (или) Surname (or)	Инициалы фамилии First and last initials	Пол Sex

Да ли ребенок в представлении
Child not mentioned above and why:

(Инициалы фамилии для отчества, отчества не отчества)
(The Surname initials (if any), surname (if any))

Photograph of holder and stamp of issuing authority

10

Material not covered in class / Supplemental information

©1999 American Psychiatric Association. All rights reserved. Reproduction of this document without permission is prohibited. This document contains 11 pages, including all inserts.

1. Оваа исправа е валидна за следните држави:
This document is valid for the following countries:

2. Документ или документи врз основа на кои оваа исправа е издадена:
Document or documents on the basis of which the present document is issued:

Издадена во: _____
Issued at:
Датум: _____
Date:

Наставна тара: _____
Fee paid:
Потпис и печат на издавачкиот орган што ја издава исправата:
Signature and stamp of authority issuing the document:

(Оваа исправа содржи 11 страни, издадена на македонски)
(The document contains 11 pages, issued in Macedonian)

4

Предпотпишување или објаснување на валидноста
Extension or renewal of validity

Наставна тара: _____ Од: _____
Fee paid: _____ From: _____
До: _____ До: _____
Done at: _____ Date: _____

Потпис и печат на издавачкиот орган што ја продолжува или објаснува валидноста на исправата:
Signature and stamp of authority extending or renewing the validity of the document

Предпотпишување или објаснување на валидноста
Extension or renewal of validity

Наставна тара: _____ Од: _____
Fee paid: _____ From: _____
До: _____ До: _____
Done at: _____ Date: _____

Потпис и печат на издавачкиот орган што ја продолжува или објаснува валидноста на исправата:
Signature and stamp of authority extending or renewing the validity of the document

(Оваа исправа содржи 12 страни, издадена на македонски)
(The document contains 12 pages, issued in Macedonian)

5

Предпотпишување или објаснување на валидноста
Extension or renewal of validity

Наставна тара: _____ Од: _____
Fee paid: _____ From: _____
До: _____ До: _____
Done at: _____ Date: _____

Потпис и печат на издавачкиот орган што ја продолжува или објаснува валидноста на исправата:
Signature and stamp of authority extending or renewing the validity of the document

Предпотпишување или објаснување на валидноста
Extension or renewal of validity

Наставна тара: _____ Од: _____
Fee paid: _____ From: _____
До: _____ До: _____
Done at: _____ Date: _____

Потпис и печат на издавачкиот орган што ја продолжува или објаснува валидноста на исправата:
Signature and stamp of authority extending or renewing the validity of the document

(Оваа исправа содржи 13 страни, издадена на македонски)
(The document contains 13 pages, issued in Macedonian)

6

Внес/Внес

Името и презимето на носителот на исправата мора да биде повторено на секоја страна.
The name of the holder of the document must be repeated in each case.

Внес/Внес
Името и презимето на носителот на исправата мора да биде повторено на секоја страна.
The name of the holder of the document must be repeated in each case.

Внес/Внес

Името и презимето на носителот на исправата мора да биде повторено на секоја страна.
The name of the holder of the document must be repeated in each case.

(Оваа исправа содржи 11 страни, издадена на македонски)
(The document contains 11 pages, issued in Macedonian)

8

(Оваа исправа содржи 12 страни, издадена на македонски)
(The document contains 12 pages, issued in Macedonian)

9

<p>Застава/Виза</p> <p>Застава и промените на документот се однесуваат на сите страници на документот.</p> <p>The name of the holder of the document must be repeated in each visa.</p> <p>(This document contains 10 pages, inclusive of cover)</p> <p>10</p>	<p>Застава/Виза</p> <p>Застава и промените на документот се однесуваат на сите страници на документот.</p> <p>The name of the holder of the document must be repeated in each visa.</p> <p>(This document contains 11 pages, inclusive of cover)</p> <p>11</p>
<p>Застава/Виза</p> <p>Застава и промените на документот се однесуваат на сите страници на документот.</p> <p>The name of the holder of the document must be repeated in each visa.</p> <p>(This document contains 12 pages, inclusive of cover)</p> <p>12</p>	<p>Застава/Виза</p> <p>Застава и промените на документот се однесуваат на сите страници на документот.</p> <p>The name of the holder of the document must be repeated in each visa.</p> <p>(This document contains 13 pages, inclusive of cover)</p> <p>13</p>
<p>Застава/Виза</p> <p>Застава и промените на документот се однесуваат на сите страници на документот.</p> <p>The name of the holder of the document must be repeated in each visa.</p> <p>(This document contains 14 pages, inclusive of cover)</p> <p>14</p>	<p>Застава/Виза</p> <p>Застава и промените на документот се однесуваат на сите страници на документот.</p> <p>The name of the holder of the document must be repeated in each visa.</p> <p>(This document contains 15 pages, inclusive of cover)</p> <p>15</p>

Виза/Visa	Виза/Visa
Името и презимето на носителот на документот мора да биде повторено на секоја виза. The name of the holder of the document must be repeated in each visa.	Името и презимето на носителот на документот мора да биде повторено на секоја виза. The name of the holder of the document must be repeated in each visa.
(This document contains 15 stamps, evidence of entry) 15	(This document contains 15 stamps, evidence of entry) 15
Виза/Visa	Виза/Visa
Името и презимето на носителот на документот мора да биде повторено на секоја виза. The name of the holder of the document must be repeated in each visa.	Името и презимето на носителот на документот мора да биде повторено на секоја виза. The name of the holder of the document must be repeated in each visa.
(This document contains 15 stamps, evidence of entry) 15	(This document contains 15 stamps, evidence of entry) 15
Виза/Visa	Виза/Visa
Името и презимето на носителот на документот мора да биде повторено на секоја виза. The name of the holder of the document must be repeated in each visa.	Името и презимето на носителот на документот мора да биде повторено на секоја виза. The name of the holder of the document must be repeated in each visa.
(This document contains 15 stamps, evidence of entry) 15	(This document contains 15 stamps, evidence of entry) 15

Base/Year

The name of the holder of the document must be repeated in each visit.

(Class always subject to change. Subject to availability)
This document contains no sales, exclusive or other

33

Summary/View

The name of the holder of the document must be repeated in each case.

Free copies upon request. Please contact us at info@openstax.org
 (The document contains no pages, except the front)

23

News/Notes

Plots of documents we encountered via computers, were job logs, management documents, etc.

(Data courtesy of the U.S. Census Bureau, Bureau of Economic Analysis)
(The Bureau of Economic Analysis does not release data on a confidential basis)

24

Benefits

Illegible text, likely a header or footer, possibly containing a date or page number.

(This material appears in *Abstracts*, volume 10, number 1)

25

Donna-Vision

Steel's is licensed to use information on components except as they may appear in the design of the component itself.

(This journal paper is not intended for publication.)
(This document contains 10 pages. 4 pages are visible.)

32

Editorial

There is a requirement for confidentiality in respect of reports for single respondents and no sample sizes.

This report was prepared for the U.S. Environmental Protection Agency (EPA) under contract number 68-03-0001. The report was prepared by the Environmental Sciences Division, EPA, and is not to be distributed outside the Agency.

207

Section/Volume

Always in triplicate and submitted in triplicate along with flight photographs or design sets.
The name of the holder of the document must be repeated in each view.

(This document contains 22 pages, exclusive of cover)

24

Base/Vision

The name of the father of the document must be repeated in each case.

(These answers suggest 32 responses, 16 items of completed
the instrument require 32 cases, estimate of cost)

30

Discussion/Notes

The name of the holder of the document must be repeated in each case.

(This document contains confidential, unclassified information)
(This document contains confidential, unclassified information)

22

Exercises/Videos

This is a reproduction in microfilm of documents which are for legal correspondence and clerical files.
[The name of the holder of the document must be repeated in each case.]

(This article appears in the January 1999 volume of the journal.)
 (No document contains 10 pages. Please see p. 1000.)

31

Black/yellow

The name of the folder of the document must be repeated in each file.

(This report is subject to change, subject to approval)
(The document version is subject to change, subject to approval)

РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ

СВР-ОВР _____

ИДЕНТИФИКАЦИОНА ИСПРАВА
ЗА ЛИЦЕ ПОД ПРИВРЕМЕНА ЗАШТИТА

Рег.бр. _____ Важност до _____

(ИМЕ И ПРЕЗИМЕ) _____

РОДЕНА НА _____ ВО _____

ДРЖАЌАНИН _____ ПОЛ М / Ж _____

ДАТА НА ИЗДАВАЊЕ _____ М.П. _____ СЛУЖБЕНО ЛИЦЕ _____

Место за
фотографија
3 X 3.5 cm

ЛИЦА КОИ ГО ПРИДРУЖУВААТ НОСИТЕЛОТ НА ОВОЈ ДОКУМЕНТ

	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ	ДАТА НА РАѓАЊЕ	СРОДСТВО
01	_____	_____	_____
02	_____	_____	_____
03	_____	_____	_____
04	_____	_____	_____
05	_____	_____	_____
06	_____	_____	_____
07	_____	_____	_____

НАПОМЕНА:
НОСИТЕЛОТ НА ОВОЈ ДОКУМЕНТ Е ДОЛЖЕН ИСТИОТ ДА ГО НОСИ СО СЕБЕ.
ЗАБРАНЕТО Е ДА СЕ ДАВА ДОКУМЕНТОТ НА ПОСПУГА НА ДРУГ

944.

Уставниот суд на Република Македонија, врз основа на членовите 110 и 112 од Уставот на Република Македонија и член 70 од Деловникот на Уставниот суд на Република Македонија (“Службен весник на Република Македонија“ бр. 70/1992), на седницата одржана на 30 јуни 2004 година, донесе

ОДЛУКА

1. Се укинува член 5, став 1, точка 3, 4, 5 и 6 и став 2, член 6, став 1, точка 4, 6, 8 и 11 и став 2 и член 10, став 1, точка 2 од Законот за финансиската полиција (“Службен весник на Република Македонија“ бр. 55/2002).

2. Оваа одлука произведува правно дејство од денот на објавувањето во “Службен весник на Република Македонија“.

3. Уставниот суд на Република Македонија по повод поднесена иницијатива од Стамен Филипов од Скопје и по сопствена иницијатива, со Решение У.бр.40/2003 од 21 април 2004 година поведе постапка за оценување на уставноста на член 5, став 1, точка 3, 4, 5 и 6 и став 2, член 6, став 1, точка 4, 6, 8 и 11 и став 2 и член 10, став 1, точка 2 од законот означен во точката 1 на оваа одлука, затоа што основано се постави прашањето за нивната согласност со Уставот.

4. Судот на седницата утврди дека со Законот за финансиската полиција се основа финансиската полиција и се уредува нејзината организација, надлежност и начинот на работа. Финансиската полиција е орган на државната управа во состав на Министерството за финансии основана со цел да се спречат нелегалните финансиски активности, односно да се активира борбата против корупцијата, а особено фискалната евазија како исклучително штетно и опасно криминално однесување. Токму во таа насока, во Законот за финансиската полиција се утврдени одредени надлежности со цел да бидат откриени прекршителите вклучени во одредени активности поврзани со даночно затајување, криумчарење или друг вид на кривични дела и прекршоци утврдени во Кривичниот законик, Законот за прекршоците и други закони. Меѓутоа, при утврдувањето на тие надлежности на овој орган, има повеќе непрецизности и недоречености со кои се отежнува остварувањето на основните начела утврдени со Уставот.

5. Судот имајќи го предвид наведеното утврди дека во членот 5, став 1 од Законот, покрај другите предвидени работи што ги извршува финансиската полиција е утврдено дека таа врши истрага.

Имено, според точките 3, 4, 5 и 6 од став 1 на член 5 од Законот, финансиската полиција врши:

“Истраги против едно или повеќе лица за кои постои основано сомневање дека се вмешани во недозво-